

- « Bourg » signifie « grosse ville » : qu'est-ce qu'un bourgeois au Moyen Âge ?

La Sacoche perdue TEXTE INTÉGRAL

Un marchand venait d'une foire¹ où il avait fait de très grandes affaires. Il avait mis tout son avoir, en belles pièces d'or, dans une grande sacoche de cuir. Il allait par monts et par chemins. En traversant la ville d'Amiens, il passa devant une église. Il s'y arrêta pour faire des prières, comme il en avait l'habitude, devant l'image de la mère de Dieu, et posa la sacoche devant lui. Quand il se releva, une pensée qui l'occupait la lui fit oublier et il s'en alla sans la prendre.

Il y avait dans la ville un bourgeois qui, lui aussi, avait coutume d'aller faire oraison² devant la benoîte³ mère de Dieu. Il vint peu après s'agenouiller à la place que l'autre avait quittée. Il trouve la sacoche, scellée et fermée d'une serrure, et il comprend bien qu'elle doit renfermer beaucoup de pièces d'or.

Tout étonné, il s'arrête :

« Eh ! Dieu, dit-il, que faire ? Si je fais crier par la ville que j'ai trouvé cette sacoche, tel la réclamera qui n'y a aucun droit. »

Il se décide à la garder jusqu'à ce qu'il en entende parler. Il rentre chez lui, cache la sacoche dans un coffre, puis vient à sa porte, et avec un morceau de craie y écrit en grosses lettres : « Si quelqu'un a perdu quelque chose, qu'il s'adresse ici ».

Le marchand, ayant continué sa route et, sorti de la pensée qui l'avait distrait, tâte autour de lui, croyant trouver sa sacoche, mais ce fut peine perdue.

« Hélas ! s'écrie-t-il, j'ai tout perdu ! Je suis mort ! Je suis trahi ! »

Il revint à l'église dans l'espoir que la sacoche y était encore : plus de sacoche. Il va trouver le curé et lui demande des nouvelles de son argent : point de nouvelles. Il quitte l'église, tout troublé. Il se met à errer par la ville.

En passant devant la maison du bourgeois qui avait trouvé la sacoche, il voit les lettres écrites sur la porte. Le bourgeois se tient sur le seuil. Notre marchand l'accoste.

« Êtes-vous, lui dit-il, le maître de cette maison ? »

– Oui, sire⁴, tant qu'il plaira à Dieu. Qu'y a-t-il pour votre service ?

– Ah ! sire, pour Dieu, dites-moi, qui a écrit ces lettres à votre porte ? »

Le bourgeois feint de n'en rien savoir.

– Bel ami⁵, dit-il, il passe par ici bien des gens, surtout des clercs* ; ils écrivent des vers ou ce qui leur passe par la tête. Mais est-ce que vous avez perdu quelque chose ?

– Perdu ! Certes, j'ai perdu tout mon avoir.

– Quoi au juste ?

Comédie de Térence.
Manuscrit du Maître
de Luçon,
vers 1410-1412.
Bibliothèque
de l'Arsenal, Paris.



– Une sacoche toute pleine d'or, scellée et fermée d'une serrure. »
Et il décrit la serrure et le sceau⁶.

Le bourgeois comprend sans peine qu'il dit la vérité. Il le mène dans
45 sa chambre, lui montre la sacoche et lui dit de la prendre. Le marchand,
voyant ce bourgeois si loyal, reste tout interdit⁷ : « Beau sire Dieu, pense-
t-il, je ne suis pas digne d'avoir le trésor que j'ai amassé. Ce bourgeois
en est plus digne que moi. »

« Sire, dit-il, cet argent sera mieux placé dans vos mains que dans les
50 miennes ; je vous l'abandonne, et je vous recommande à Dieu.

– Ah ! bel ami, s'écrie le bourgeois, prenez votre sacoche, en grâce ;
je n'y ai pas droit.

– Non, dit le marchand, je ne la prendrai pas ; je m'en irai pour sauver
mon âme. »

55 Et il s'enfuit en courant. Quand le bourgeois le voit fuir, il se met à
courir après lui en criant :

– Au voleur ! Au voleur ! Arrêtez-le !

Les voisins, l'entendent, sortent, arrêtent le marchand et l'amènent au
bourgeois.

60 – Que vous a-t-il volé ? lui dirent-ils.

– Seigneurs, il veut me voler mon honneur et ma loyauté, que j'ai
gardés toute ma vie. »

Quand ils eurent appris toute la vérité, ils obligèrent le marchand à
reprendre son argent.

* voir Glossaire
médiéval, p. 372.

1. grand marché.

2. une prière.

3. bienveillante.

4. titre employé
pour s'adresser
à un chevalier,
un bourgeois, un père
ou un époux.

5. terme affectueux
employé pour
s'adresser à des
proches.

6. cachet de cire qui sert
à fermer.

7. très surpris.

Fabliau, ANONYME.